

Document: EB 2012/105/R.32  
Agenda: 12(c)(i)  
Date: 23 March 2012  
Distribution: Public  
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء  
من التغلب على الفقر

## تقرير عن التجديد التاسع لموارد الصندوق

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

**Deirdre McGrenra**

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: [gb\\_office@ifad.org](mailto:gb_office@ifad.org)

**Rutsel Martha**

المستشار العام

رقم الهاتف: +39 06 5459 2457

البريد الإلكتروني: [r.martha@ifad.org](mailto:r.martha@ifad.org)

المجلس التنفيذي - الدورة الخامسة بعد المائة

روما، 3-4 أبريل/نيسان 2012

للعلم

## تقرير عن التجديد التاسع لموارد الصندوق

- 1- كان مجلس المحافظين قد تبنى القرار 166/د-35 في دورته الخامسة والثلاثين المنعقدة يومي 22 و23 فبراير/شباط 2012، بشأن التجديد التاسع لموارد الصندوق. ويحدد الملحق بهذه الوثيقة الذي يعتبر تحديثاً للملحق السادس لتقرير هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد التاسع للموارد (GC 35/L.4) حتى تاريخ 14 مارس/آذار 2012، المساهمات التي دفعتها كل دولة عضو حتى الآن، والتعهدات التي صدرت للتجديد التاسع، وذلك كي يطلع المجلس التنفيذي عليها.
- 2- تحدد الفقرة أولاً - (د) من القرار فترة ستة أشهر كحد أقصى بعد تاريخ اعتماد مجلس المحافظين للقرار يمكن للدول الأعضاء خلالها إعلان تعهدات أو زيادة تعهداتها للتجديد، وتؤخذ هذه التعهدات في الحسبان عند حساب الأصوات للتجديد التاسع. والمبلغ المستهدف للتجديد التاسع هو 1.5 مليار دولار أمريكي، منها 1.035 مليار دولار أمريكي (69 في المائة) تم التعهد بها فعلاً حتى الآن.
- 3- وإذا ما تجاوزت الفجوة الهيكلية نسبة 15 في المائة من المستوى المستهدف في نهاية فترة الستة أشهر المحددة لإنشاء أصوات جديدة وفقاً للفقرة أولاً - (د) من القرار، فسيتم تعديل المستوى المستهدف المحدد في الفقرة أولاً - (ب) منه بحيث يمثل مجموع التعهدات المستلمة حتى ذلك التاريخ 85 في المائة من المستوى المستهدف على الأقل. وللوصول إلى هذه النسبة، من المطلوب تعهدات مساهمة إضافية بقيمة 240 مليون دولار أمريكي من 14 مارس/آذار 2012.
- 4- وتعقيباً على ما ورد أعلاه، يرجى من الدول الأعضاء إخبار الصندوق بتعهداتها للتجديد التاسع بأسرع وقت ممكن على أن لا يتعدى ذلك بأي حال من الأحوال 23 أغسطس/آب 2012.
- 5- كما حث القرار في الفقرة السادسة منه الدول الأعضاء على تسديد دفعات مقدمة من مساهماتهم في موارد الصندوق، قبل نفاذ مفعول التجديد. ويبدأ نفاذ مفعول تجديد الموارد، وفقاً للفقرة خامساً - (أ)، اعتباراً من التاريخ الذي تودع فيه لدى الصندوق وثائق مساهمة تتصل بمساهمات جميع الدول الأعضاء بمبلغ تعادل قيمته الكلية ما لا يقل عن 50 في المائة من المجموع الكلي لمساهمات جميع الدول الأعضاء في تجديد الموارد.

التجديد التاسع  
موجز مساهمات الدول الأعضاء في الصندوق في 14 مارس/آذار 2012  
بملايين الدولارات الأمريكية

1 500	المستوى المستهدف للتجديد التاسع
1 035	مجموع التعهدات حتى تاريخه
%69	النسبة المئوية من المستوى المستهدف
1 275.0	85 في المائة من المستوى المستهدف
%81	التعهدات حتى تاريخه كنسبة مئوية من نسبة 85 في المائة من المستوى المستهدف
240	المبلغ المطلوب للوصول إلى نسبة 85 في المائة من المستوى المستهدف
التعهدات حسب القائمة	
889.5	القائمة ألف
35.3	القائمة باء
110.5	القائمة جيم
التعهدات حسب القوائم الفرعية للقائمة جيم	
6.8	جيم-1
73.9	جيم-2
29.8	جيم-3
110.5	مجموع القائمة جيم

## التجديد التاسع لموارد الصندوق

مساهمات الدول الأعضاء في 14 مارس/آذار 2012

الدولة العضو	الموارد العادية بالدولار الأمريكي <sup>1</sup>	المساهمات التكميلية بالدولار الأمريكي <sup>1</sup>	المبلغ الإجمالي بالدولار الأمريكي <sup>1</sup>	وحدة الالتزام <sup>2</sup>	مجموع المساهمات بوحدة الالتزام	المعادل بحقوق السحب الخاصة <sup>3</sup>
العابستان				دولار أمريكي		
البانيا				دولار أمريكي		
الجزائر			10 000 000	دولار أمريكي	10 000 000	6 256 000
انغولا				دولار أمريكي		
نتيغوا وبربودا				دولار أمريكي		
الارجنتين	7 500 000		7 500 000	دولار أمريكي	7 500 000	4 692 000
ارمينيا				دولار أمريكي		
النمسا	22 889 843		22 889 843	يورو	16 000 000	14 319 886
أذربيجان				دولار أمريكي		
جزر البهاما				دولار أمريكي		
بنغلاديش	650 000		650 000	دولار أمريكي	650 000	406 640
باربادوس				دولار أمريكي		
بلجيكا	34 334 764	8 583 691	42 918 455	يورو	30 000 000	26 849 785
بليز				دولار أمريكي		
بنن				دولار أمريكي		
بوتان				دولار أمريكي		
بوليفيا				دولار أمريكي		
البوسنة والهرسك				دولار أمريكي		
بوتسوانا				دولار أمريكي		
البرازيل	16 700 000		16 700 000	دولار أمريكي	16 700 000	10 447 520
بوركينافاسو	125 000		125 000	دولار أمريكي	125 000	78 200
بوروندي	10 000		10 000	دولار أمريكي	10 000	6 256
كمبوديا				دولار أمريكي		
الكاميرون	1 200 000		1 200 000	دولار أمريكي	1 200 000	750 720
كندا	76 883 649	20 347 514	97 231 163	دولار كندي	94 849 000	60 827 816
الراس الاخضر				دولار أمريكي		
جمهورية افريقيا الوسطى				دولار أمريكي		
تشاد	357 654		357 654	يورو	250 000	223 748
شيلي				دولار أمريكي		
الصين	27 000 000		27 000 000	دولار أمريكي	27 000 000	16 891 200
كولومبيا				دولار أمريكي		
جزر القمر				دولار أمريكي		
الكونغو				دولار أمريكي		
جزر كوك				دولار أمريكي		
كوستاريكا				دولار أمريكي		
كويت ديفوار	70 000		70 000	دولار أمريكي	70 000	43 792
كرواتيا				دولار أمريكي		
كوبا				دولار أمريكي		
قبرص	60 000		60 000	دولار أمريكي	60 000	37 536
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية				دولار أمريكي		
جمهورية الكونغو الديمقراطية	16 317 911	289 921*	16 317 911	كرونه دانمركية	85 000 000	10 208 485
لاندانرك				دولار أمريكي		
جيبوتي				دولار أمريكي		
دومينيكا				دولار أمريكي		
الجمهورية الدومينيكية				دولار أمريكي		
إكوادور	400 000		400 000	دولار أمريكي	400 000	250 240
مصر	3 000 000		3 000 000	دولار أمريكي	3 000 000	1 876 800
لسلفادور				دولار أمريكي		
غينيا الاستوائية				دولار أمريكي		
إريتريا				دولار أمريكي		
التوبا				دولار أمريكي		
فيجي				دولار أمريكي		
فانلندا	17 167 382		17 167 382	يورو	12 000 000	10 739 914
فرنسا	50 071 531		50 071 531	يورو	35 000 000	31 324 750
غابون	327 144		327 144	دولار أمريكي	327 144	204 661
غامبيا				دولار أمريكي		
جورجيا				دولار أمريكي		
ألمانيا	70 000 000		70 000 000	دولار أمريكي	48 930 000	43 792 000
غانا				دولار أمريكي		
اليونان				يورو		

## التجديد التاسع لموارد الصندوق

## مساهمات الدول الأعضاء في 14 مارس/آذار 2012

الدولة العضو	الموارد العادية بالدولار الأمريكي <sup>1</sup>	المساهمات التكميلية بالدولار الأمريكي <sup>2</sup>	المبلغ الإجمالي بالدولار الأمريكي <sup>1</sup>	وحدة الالتزام <sup>2</sup>	مجموع المساهمات بوحدة الالتزام	المعادل بحقوق السحب الخاصة
غرينادا		دولار أمريكي				
غواتيمالا		دولار أمريكي				
غينيا		دولار أمريكي				
غينيا بيساو		دولار أمريكي				
غيانا		دولار أمريكي				
هايتي		دولار أمريكي				
هندوراس		دولار أمريكي				
هنغاريا		دولار أمريكي				
إيسلندا		دولار أمريكي				
الهند	30 000 000	دولار أمريكي	30 000 000		30 000 000	18 768 000
إندونيسيا	10 000 000	دولار أمريكي	10 000 000		10 000 000	6 256 000
جمهورية إيران الإسلامية		دولار أمريكي				
العراق		دولار أمريكي				
أيرلندا	8 583 691	دولار أمريكي	8 583 691	7	6 000 000	5 369 957
إسرائيل		دولار أمريكي				
إيطاليا	83 000 000	دولار أمريكي	83 000 000		58 017 000	51 924 800
جامايكا		دولار أمريكي				
اليابان	75 000 000	ين ياباني	75 000 000		#####	46 920 000
الأردن		دولار أمريكي				
كازاخستان		دولار أمريكي				
كينيا	500 000	دولار أمريكي	500 000		500 000	312 800
كيريباس		دولار أمريكي				
الكويت		دولار أمريكي				
قيرغيزستان		دولار أمريكي				
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	51 000	دولار أمريكي	51 000		51 000	31 906
ليتوان		دولار أمريكي				
ليسوتو		دولار أمريكي				
ليبيريا		دولار أمريكي				
ليبيا		دولار أمريكي				
لكسمبرغ	2 400 000	يورو	2 400 000		1 677 600	1 501 440
مدغشقر	50 000	دولار أمريكي	50 000		50 000	31 280
ملاوي		دولار أمريكي				
ماليزيا		دولار أمريكي				
ملديف		دولار أمريكي				
مالي	101 423	يورو	101 423		70 895 *	63 450
مالطة		دولار أمريكي				
جزر مارشال		دولار أمريكي				
موريتانيا		دولار أمريكي				
موريشيوس		دولار أمريكي				
المكسيك	5 000 000	دولار أمريكي	5 000 000		5 000 000	3 128 000
متغوليا		دولار أمريكي				
المغرب	85 000	دولار أمريكي	85 000		85 000	53 176
موزامبيق		دولار أمريكي				
ميانمار		دولار أمريكي				
ناميبيا		دولار أمريكي				
نيبال		دولار أمريكي				
هولندا	75 000 000	يورو	75 000 000		52 425 000	46 920 000
نيوزيلندا		دولار نيوزيلندي				
نيكاراغوا	150 000	دولار أمريكي	150 000		150 000	93 840
النيجر		دولار أمريكي				
نيجيريا	15 000 000	دولار أمريكي	15 000 000		15 000 000	9 384 000
نيوي		دولار أمريكي				
النرويج	49 628 704	كرونة نرويجية	49 628 704	4	270 000 000	31 047 717
عمان		دولار أمريكي				
باكستان	8 000 000	دولار أمريكي	8 000 000		8 000 000	5 004 800
بنما		دولار أمريكي				
بابوا غينيا الجديدة		دولار أمريكي				
باراغواي		دولار أمريكي				
بيرو		دولار أمريكي				
الفلبين		دولار أمريكي				

## التجديد التاسع لموارد الصندوق

## مساهمات الدول الأعضاء في 14 مارس/آذار 2012

المعادل الخاصة <sup>3</sup>	المساهمات بوحدة الإلتزام	وحدة الإلتزام <sup>2</sup>	المبلغ الإجمالي بالدولار الأمريكي <sup>1</sup>	المساهمات التكميلية بالدولار الأمريكي <sup>4</sup>	الموارد العادية بالدولار الأمريكي <sup>4</sup>	الاسم - العضو
						البرتغال
		يورو				قطر
4 316 640	6 900 000	دولار أمريكي	7	6 900 000	6 900 000	جمهورية كوريا
		دولار أمريكي				جمهورية مولدوفا
		دولار أمريكي				رومانيا
		دولار أمريكي				رواندا
		دولار أمريكي				سانت كيتس ونيفيس
		دولار أمريكي				سانت لوسيا
		دولار أمريكي				سانت فنسنت وجزر غرينادين
		دولار أمريكي				ساموا
		دولار أمريكي				سان تومي وبرينسيبي
		دولار أمريكي				المملكة العربية السعودية
		دولار أمريكي				السنغال
37 536	60 000	دولار أمريكي		60 000	60 000	سيشيل
		دولار أمريكي				سنغالبورن
		دولار أمريكي				جزر سليمان
		دولار أمريكي				الصومال
312 800	500 000	دولار أمريكي		500 000	500 000	جنوب أفريقيا
		دولار أمريكي				جنوب السودان
		يورو				إسبانيا
		دولار أمريكي				سري لانكا
156 400	250 000	دولار أمريكي		250 000	250 000	السودان
		دولار أمريكي				سورينام
12 512	20 000	دولار أمريكي		20 000	20 000	سوازيلند
45 418 560	460 559 880	كرونة سويدية	8	72 600 000	72 600 000	السويد
21 117 612	28 500 000	فرنك سويسري		33 755 774	33 755 774	سويسرا
		دولار أمريكي				الجمهورية العربية السورية
		دولار أمريكي				طاجيكستان
		دولار أمريكي				تايلند
		دولار أمريكي				جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
		دولار أمريكي				تيمور ليشتي
68 220	109 048	دولار أمريكي		109 048	109 048	توغو
		دولار أمريكي				توونغا
		دولار أمريكي				ترينيداد وتوباغو
		دولار أمريكي				تونس
750 720	1 200 000	دولار أمريكي		1 200 000	1 200 000	تركيا
31 280	* 50 000	دولار أمريكي		50 000	50 000	أوغندا
		دولار أمريكي				الإمارات العربية المتحدة
51 862 240	51 132 720	جنيه استرليني		82 900 000	82 900 000	المملكة المتحدة
38 628	* 61 746	دولار أمريكي		61 746	61 746	جمهورية تنزانيا المتحدة
56 304 000	90 000 000	دولار أمريكي	9	90 000 000	90 000 000	الولايات المتحدة الأمريكية
		دولار أمريكي				أوروغواي
		دولار أمريكي				اوزبكستان
		دولار أمريكي				جمهورية فنزويلا البوليفارية
		دولار أمريكي				قيبت نام
		دولار أمريكي				اليمن
		دولار أمريكي				زامبيا
		دولار أمريكي				زيمبابوي
**647 653 895	-----	-----	**1 035 252 390	**28 931 205	**1 006 321 185	<b>المجموع**</b>

- 1 تم تحويل المبلغ إلى قيمته بالدولار الأمريكي باستخدام متوسط سعر الصرف على النحو المبين في الوثيقة REPL.IX/3/R.7، المرفق الأول.
- 2 هذه الحاشية لا تنطبق على اللغة العربية
- 3 تم تحويل المبلغ من قيمته بالدولار الأمريكي باستخدام سعر صرف الدولار/ وحدة حقوق السحب الخاصة في صندوق النقد الدولي خلال الفترة من 1 أبريل/نيسان إلى 30 سبتمبر/أيلول 2011.
- 4 رهنا بموافقة البرلمان.
- 5 تؤكد قيمة المبلغ بالدولار الأمريكي فيما بعد.
- 6 تعتمد مساهمة ألمانيا على ما يلي: (1) هي رهن بدخول قانون الميزانية الاتحادية لعام 2012 حيز النفاذ وبموافقة البرلمان؛ (2) وحدة الالتزام ستحددتها الحكومة الألمانية عند إيداع وثيقة المساهمة كموعود أقصى؛ (3) إلا أن الحد الأقصى لمبلغ 70 مليون دولار أمريكي هو ما يعادل 52.389 مليون دولار يورو بالدولارات الأمريكية وفقا لسعر الصرف المعمول به بتاريخ الالتزام.
- 7 شريطة الحصول على الموافقة الوزارية.
- 8 على أساس 4.84 في المائة من المستوى المستهدف للتجديد التاسع.
- 9 شريطة الحصول على الموافقة من خلال عملية الموازنة واعتمادها من قبل الكونغرس.
- \* تم دفع هذا المبلغ كمساهمة مقدمة، ولم يستلم بعد أي تعهد.
- \*\* تمثل مجاميع التجديد التاسع التعهدات التي أعلنت حتى تاريخه. غير أن عددا من البلدان لم تعلن عن تعهداتها بعد. كما أن عددا من البلدان قد ألمحت إلى تعهداتها رهنا بالتأكيد الرسمي لمساهماتها. وسوف يتم تحديث هذا الجدول بصورة دورية ليعكس التعهدات الإضافية.